

INTERNATIONAL COURT OF JUSTICE

REPORTS OF JUDGMENTS,
ADVISORY OPINIONS AND ORDERS

APPLICATION FOR REVIEW
OF JUDGEMENT No. 273 OF THE UNITED
NATIONS ADMINISTRATIVE TRIBUNAL
(REQUEST FOR ADVISORY OPINION)

ORDER OF 6 AUGUST 1981

1981

COUR INTERNATIONALE DE JUSTICE

RECUEIL DES ARRÊTS,
AVIS CONSULTATIFS ET ORDONNANCES

DEMANDE DE RÉFORMATION
DU JUGEMENT N° 273 DU TRIBUNAL
ADMINISTRATIF DES NATIONS UNIES
(REQUÊTE POUR AVIS CONSULTATIF)

ORDONNANCE DU 6 AOÛT 1981

Official citation :

*Application for Review of Judgement No. 273 of
the United Nations Administrative Tribunal, Order
of 6 August 1981, I.C.J. Reports 1981, p. 49.*

Mode officiel de citation :

*Demande de réformation du jugement n° 273
du Tribunal administratif des Nations Unies, ordonnance
du 6 août 1981, C.I.J. Recueil 1981, p. 49.*

Sales number **469**
N° de vente :

INTERNATIONAL COURT OF JUSTICE

YEAR 1981

6 August 1981

APPLICATION FOR REVIEW
OF JUDGEMENT No. 273 OF THE UNITED
NATIONS ADMINISTRATIVE TRIBUNAL
(REQUEST FOR ADVISORY OPINION)

ORDER

The President of the International Court of Justice,

Having regard to Article 66, paragraph 2, of the Statute of the Court,

Whereas, on 13 July 1981, the Committee on Applications for Review of Judgements of the Administrative Tribunal of the United Nations adopted the following decision :

“The Committee on Applications for Review of Administrative Tribunal Judgements has decided that there is a substantial basis within the meaning of Article 11 of the Statute of the Administrative Tribunal for the application presented by the United States of America for review of Administrative Tribunal Judgement No. 273, delivered at Geneva on 15 May 1981. Accordingly, the Committee requests an advisory opinion of the International Court of Justice on the following question :

“Is the judgement of the United Nations Administrative Tribunal in Judgement No. 273, *Mortished v. the Secretary-General*, warranted in determining that General Assembly resolution 34/165 of 17 December 1979 could not be given immediate effect in requiring, for the payment of repatriation grants, evidence of relocation to a country other than the country of the staff member's last duty station? ”

COUR INTERNATIONALE DE JUSTICE

ANNÉE 1981

6 août 1981

1981
6 août
Rôle général
n° 66

DEMANDE DE RÉFORMATION
DU JUGEMENT N° 273 DU TRIBUNAL
ADMINISTRATIF DES NATIONS UNIES
(REQUÊTE POUR AVIS CONSULTATIF)

ORDONNANCE

Le Président de la Cour internationale de Justice,
Vu l'article 66, paragraphe 2, du Statut de la Cour,

Considérant que le 13 juillet 1981 le Comité des demandes de réformation de jugements du Tribunal administratif des Nations Unies a adopté une décision ainsi conçue :

« Le Comité des demandes de réformation de jugements du Tribunal administratif a décidé que, au sens de l'article 11 du statut du Tribunal administratif, la demande de réformation des Etats-Unis d'Amérique concernant le jugement n° 273 du Tribunal administratif rendu à Genève le 15 mai 1981 reposait sur des bases sérieuses. Par conséquent, le Comité prie la Cour internationale de Justice de donner un avis consultatif sur la question suivante :

« Dans son jugement n° 273 concernant l'affaire *Mortished c. le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies* le Tribunal administratif des Nations Unies pouvait-il légitimement déterminer que la résolution 34/165 de l'Assemblée générale en date du 17 décembre 1979, qui subordonne le paiement de la prime de rapatriement à la présentation de pièces attestant la réinstallation du fonctionnaire dans un pays autre que celui de son dernier lieu d'affectation, ne pouvait prendre immédiatement effet ? »

Whereas certified true copies of the English and French texts of the aforesaid decision were transmitted to the Court by a letter from the Secretary-General of the United Nations dated 23 July 1981 and filed in the Registry on 28 July 1981 ;

Whereas the Secretary-General stated in that letter :

“as required by paragraph 2 of Article 11 of the Statute of the Administrative Tribunal, I shall arrange to transmit any views that Mr. Mortished, the person in respect of whom the Tribunal rendered its Judgement No. 273, may wish to submit”,

Fixes 30 October 1981 as the time-limit within which written statements may be submitted in accordance with Article 66, paragraph 2, of the Statute of the Court ;

Reserves the subsequent procedure for further decision.

Done in English and in French, the English text being authoritative, at the Peace Palace, The Hague, this sixth day of August, one thousand nine hundred and eighty-one.

(Signed) Humphrey WALDOCK,
President.

(Signed) PILLEPICH,
Deputy-Registrar.

Considérant que copie certifiée conforme des textes français et anglais de la susdite décision a été transmise à la Cour par lettre du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies du 23 juillet 1981 enregistrée au Greffe le 28 juillet 1981 ;

Considérant que, dans cette lettre, le Secrétaire général a déclaré :

« ainsi que le paragraphe 2 de l'article 11 du statut du Tribunal administratif des Nations Unies le prescrit, je prendrai les dispositions voulues pour transmettre à la Cour toute opinion que M. Mortished, qui a été l'objet du jugement n° 273 du Tribunal, jugerait bon de présenter »,

Fixe au 30 octobre 1981 la date d'expiration du délai dans lequel des exposés écrits pourront être présentés conformément à l'article 66, paragraphe 2, du Statut de la Cour ;

Réserve la suite de la procédure.

Fait en anglais et en français, le texte anglais faisant foi, au palais de la Paix, La Haye, le six août mil neuf cent quatre-vingt-un.

Le Président,

(Signé) Humphrey WALDOCK.

Le Greffier adjoint,

(Signé) PILLEPICH.